



Совет Безопасности

Distr.: General
21 June 2005
Russian
Original: English

Проект резолюции

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя о положении в Либерии и Западной Африке,

принимая к сведению доклады Группы экспертов Организации Объединенных Наций по Либерии от 17 марта 2005 года (S/2005/176) и 13 июня 2005 года (S/2005/360) и доклад Генерального секретаря от 7 июня 2005 года (S/2005/376), представленный во исполнение резолюции 1579 (2004),

признавая наличие связи между незаконной эксплуатацией природных ресурсов, например алмазов и древесины, незаконной торговлей такими ресурсами и распространением и оборотом оружия и вербовкой и использованием наемников в качестве одного из источников подпитывания и обострения конфликтов в Западной Африке, особенно в Либерии,

напоминая о том, что меры, введенные согласно резолюции 1521 (2003), были призваны не допустить того, чтобы такая незаконная эксплуатация подпитывала возобновление конфликта в Либерии, а также поддержать осуществление Всеобъемлющего соглашения об установлении мира и распространение власти Национального переходного правительства на всю территорию Либерии,

выражая озабоченность по поводу того, что, хотя развертывание Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ) и способствовало улучшению положения в области безопасности на всей территории Либерии, Национальное переходное правительство еще не установило свою власть на всей территории Либерии,

подчеркивая необходимость оказания международным сообществом содействия Национальному переходному правительству в укреплении его способности установить свою власть на всей территории Либерии, особенно его способности установить контроль над районами добычи алмазов и заготовки древесины и границами Либерии,

выражая серьезное беспокойство по поводу сообщений о том, что бывший президент Чарльз Тейлор и другие все еще тесно связанные с ним лица продолжают заниматься деятельностью, подрывающей мир и стабильность в Либерии и регионе,

рассмотрев меры, введенные пунктами 2, 4, 6 и 10 резолюции 1521 (2003) и пунктом 1 резолюции 1532 (2004), и прогресс в деле выполнения условий, установленных в пунктах 5, 7 и 11 резолюции 1521 (2003),

выражая удовлетворение по поводу вывода Группы экспертов об отсутствии фактов, указывающих на экспорт незаконной древесины из Либерии, но *отмечая с беспокойством*, что были реализованы лишь немногие из реформ, предусмотренных в программе действий Национального переходного правительства Либерии и необходимых для выполнения установленных в пункте 11 резолюции 1521 (2003) условий для отмены мер в отношении древесины, введенных пунктом 10 резолюции 1521 (2003),

признавая недавнее завершение обзора концессионных соглашений о заготовке древесины и *приветствуя* доклад Комитета по обзору концессионных соглашений о заготовке древесины,

приветствуя прогресс, достигнутый Национальным переходным правительством Либерии в деле подготовки сотрудников алмазодобывающей отрасли, но *отмечая с серьезным беспокойством* расширение масштабов нелегальной добычи и незаконного экспорта алмазов и отсутствие транспарентности в отношении согласия Национального переходного правительства Либерии предоставить исключительное право добычи одной компании,

отмечая с беспокойством, что Национальное переходное правительство добилось лишь ограниченного прогресса в создании транспарентных систем финансового управления, которые позволили бы предотвратить использование государственных поступлений для подпитывания конфликта или в иных целях, противоречащих резолюциям Совета Безопасности, и обеспечили бы их использование в законных целях на благо либерийского народа, в том числе в интересах развития,

принимая к сведению продолжающееся обсуждение плана действий по обеспечению управления экономикой Либерии, призванного обеспечить оперативное выполнение Всеобъемлющего соглашения об установлении мира и ускорить отмену мер, введенных резолюцией 1521 (2003), и выражая свое намерение соответствующим образом рассмотреть этот план действий,

подчеркивая, что, несмотря на завершение демобилизации и разоружения, сохраняются серьезные проблемы с завершением реинтеграции и репатриации бывших комбатантов и реорганизации сектора безопасности, а также с установлением и поддержанием стабильности в Либерии и субрегионе,

определяя, что положение в Либерии по-прежнему представляет угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет*, основываясь на своих приведенных выше оценках прогресса, достигнутого Национальным переходным правительством Либерии в выполнении условий для отмены мер, введенных резолюцией 1521 (2003), возобновить действие мер в отношении алмазов, введенных пунктом 6 резолюции 1521 (2003) на дополнительный период в шесть месяцев с даты принятия настоящей резолюции;

2. *настоятельно призывает* Национальное переходное правительство Либерии при поддержке МООНЛ активизировать свои усилия по установлению контроля над алмазодобывающими районами и принять меры для введения официального режима сертификации происхождения в отношении торговли необработанными алмазами, имеющего транспарентный и поддающийся международной проверке характер, в целях присоединения к Кимберлийскому процессу;

3. *подтверждает* готовность Совета отменить все меры, введенные резолюцией 1521 (2003), как только будут выполнены условия, установленные в пунктах 5, 7 и 11 резолюции 1521 (2003);

4. *призывает* Национальное переходное правительство Либерии безотлагательно активизировать свои усилия по реорганизации Управления лесного хозяйства, реализации Инициативы по развитию лесного хозяйства Либерии и осуществлению рекомендаций Комитета по обзору концессионных соглашений о заготовке древесины в целях проведения реформы, что обеспечит транспарентность, подотчетность и рациональное лесопользование и будет способствовать отмене мер в отношении древесины, предусмотренных пунктом 10 резолюции 1521 (2003);

5. *предлагает* Национальному переходному правительству Либерии рассмотреть, при поддержке международных партнеров и на конкретный период времени, возможность проведения независимой внешней экспертизы управления хозяйственной деятельностью в области добычи либерийских алмазов и заготовок древесины, чтобы повысить доверие инвесторов и заручиться дополнительной поддержкой со стороны доноров;

6. *отмечает*, что меры, введенные пунктом 1 резолюции 1532 (2004), остаются в силе в целях недопущения использования бывшим президентом Чарльзом Тейлором, его ближайшими родственниками, высокопоставленными чиновниками бывшего режима Тейлора или другими его близкими союзниками или соратниками присвоенных незаконным путем денежных средств и имущества для вмешательства в процесс восстановления мира и стабильности в Либерии и субрегионе, и *подтверждает свое намерение* проводить обзор этих мер по меньшей мере раз в год;

7. *подтверждает* свое намерение рассмотреть вопрос о том, следует ли — и если да, то каким образом — передавать денежные средства, другие финансовые активы и экономические ресурсы, замороженные на основании пункта 1 резолюции 1532 (2004), правительству Либерии, как только это правительство создаст прозрачные механизмы бухгалтерского учета и аудита с целью обеспечить ответственное использование государственных доходов непосредственно на благо народа Либерии;

8. *подчеркивает* свою озабоченность тем, что Национальное переходное правительство Либерии не предприняло никаких действий для выполнения своих обязанностей согласно пункту 1 резолюции 1532 (2004), и призывает правительство незамедлительно предпринять такие действия, в частности принять необходимое внутреннее законодательство, опираясь на техническую поддержку государств-членов,

9. *отмечает также*, что меры в отношении оружия, поездок и древесины, предусмотренные соответственно пунктами 2, 4 и 10 резолюции 1521

(2003) и возобновленные пунктом 1 резолюции 1579 (2004), остаются в силе до 21 декабря 2005 года;

10. *настоятельно призывает* МООНЛ в соответствии с мандатом, возложенным на нее в резолюции 1509 (2003), активизировать свои усилия по оказанию Национальному переходному правительству Либерии помощи в восстановлении его власти на всей территории Либерии, включая районы добычи алмазов и заготовки древесины, и восстановлении надлежащего контроля за использованием природных ресурсов;

11. *подтверждает* важное значение того, чтобы МООНЛ продолжала оказывать помощь Национальному переходному правительству Либерии, Комитету, учрежденному пунктом 21 резолюции 1521 (2003) («Комитет»), и Группе экспертов, в пределах своих возможностей и районов развертывания и без ущерба для своего мандата, в следующих областях:

а) контроль за осуществлением мер, предусмотренных в пунктах 2, 4, 6 и 10 резолюции 1521 (2003), в соответствии с пунктом 23 этой резолюции;

б) поддержка усилий переходного правительства по предотвращению нарушений этих мер и информирование о любых таких нарушениях;

с) сбор, в зависимости от обстоятельств, оружия и любых связанных с ним материальных средств, доставленных в Либерию в нарушение мер, введенных государствами в целях осуществления пункта 2 резолюции 1521 (2003), и утилизация такого оружия и таких материальных средств соответствующим образом;

д) оказание помощи Национальному переходному правительству Либерии в наблюдении за вербовкой и передвижениями бывших комбатантов и предоставлении любой соответствующей информации Группе и Комитету, для того чтобы у бывших комбатантов было меньше возможностей подорвать мирный процесс или вновь дестабилизировать обстановку в Либерии и субрегионе;

е) разработка стратегии совместно с Экономическим сообществом западноафриканских государств и другими международными партнерами в целях укрепления национальных правовых рамок, как это предусмотрено в резолюции 1509 (2003), включая осуществление Национальным переходным правительством Либерии мер, предусмотренных в пункте 1 резолюции 1532 (2004);

12. *призывает* МООНЛ и миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне и Кот-д'Ивуаре активизировать свое сотрудничество в пределах своих возможностей и районов развертывания и без ущерба для своих мандатов наблюдать за торговлей оружием и вербовкой наемников в субрегионе;

13. *вновь обращается* к международному сообществу доноров с призывом продолжать оказывать помощь в упрочении мирного процесса, в том числе в реинтеграции бывших комбатантов и восстановлении, вносить щедрые взносы по линии совместных гуманитарных призывов, как можно скорее выполнить финансовые обязательства, взятые на Конференции по восстановлению Либерии в Нью-Йорке 5–6 февраля 2004 года, и отреагировать на финансовые, административные и технические потребности Национального переходного правительства Либерии, в частности оказать правительству помощь в выполнении условий, о которых говорится в пункте 3 выше, с тем чтобы упомянутые там меры можно было отменить как можно скорее;

14. *постановляет* вновь учредить Группу экспертов, назначенную в соответствии с резолюцией 1579 (2004), на дополнительный период до 21 декабря 2005 года для выполнения следующих задач:

a) направление дополнительной миссии по оценке в Либерию и соседние государства, с тем чтобы провести расследование и подготовить доклад об осуществлении и любых нарушениях мер, введенных резолюцией 1521 (2003), включая любую информацию, имеющую значение для определения Комитетом лиц, упомянутых в пункте 4(a) резолюции 1521 (2003) и пункте 1 резолюции 1532 (2004), и информацию о различных источниках финансирования незаконной торговли оружием, например за счет природных ресурсов;

b) оценка воздействия и эффективности мер, введенных пунктом 1 резолюции 1532 (2004);

c) оценка прогресса в выполнении условий для отмены мер, введенных резолюцией 1521 (2003);

d) оценка гуманитарного и социально-экономического воздействия мер, введенных пунктами 2, 4, 6 и 10 резолюции 1521 (2003);

e) представление Совету через Комитет к 7 декабря 2005 года доклада по всем вопросам, перечисленным в настоящем пункте, и представление Комитету, при необходимости, до указанной даты обновленных неофициальных сведений, особенно о прогрессе в выполнении условий для отмены мер, введенных в соответствии с пунктами 6 и 10 резолюции 1521 (2003);

f) сотрудничество с другими соответствующими группами экспертов, в частности с группой по Кот-д'Ивуару, учрежденной резолюцией 1584 (2005) от 1 февраля 2005 года;

15. *просит* Генерального секретаря, действуя в консультации с Комитетом, назначить как можно скорее не более пяти экспертов, являющихся специалистами в различных областях, в частности по вопросам вооружений, древесины, алмазов, финансов, по гуманитарным, социально-экономическим и любым другим соответствующим вопросам, используя, насколько это возможно, опыт членов Группы экспертов, учрежденной в соответствии с резолюцией 1579 (2004), и просит далее Генерального секретаря принять необходимые финансовые и связанные с обеспечением безопасности меры для поддержки работы Группы;

16. *призывает* все государства и Национальное переходное правительство Либерии всецело сотрудничать с Группой экспертов;

17. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.